

LOCVS AMOENVS

NÚM 11



DADES CATALOGRÀFIQUES RECOMANADES PEL SERVEI DE BIBLIOTEQUES DE LA
UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA

Locus Amœnus

Locus Amœnus / Universitat Autònoma de Barcelona. Departament d'Art. — Núm. 1 (1996)-
— Bellaterra (Barcelona) : Universitat Autònoma de Barcelona. Servei de Publicacions, 1996-
— Il. ; 30 cm

Annual

ISSN 1135-9722

I. Universitat Autònoma de Barcelona. Departament d'Art
1. Art — Història — Revistes
7(091)(05)

Consell de redacció

Bonaventura Bassegoda, director
Victòria Solanilla
Daniel Rico
Núria Llorens
Marià Carbonell, secretari de redacció

Comité científic

Jean Ch. Balty, Université Paris-Sorbonne;
Kristof Makowski, Pontificia Universidad
Católica del Perú;
Pilar León, Universidad de Sevilla;
Didier Martens, Université Libre
de Bruxelles;
José Luis Sendra, Universidad Complutense
de Madrid;
Amadeo Serra, Universitat de València;
Fernando Marías, Universidad Autónoma
de Madrid;
Peter Cherry, Trinity College Dublin;
Carlos Reyero, Universitat Pompeu Fabra;
Francesc Fontbona, Biblioteca de Catalunya;
Delfín Rodríguez, Universidad Complutense
de Madrid;
Robert Lubar, New York University

Redacció

Universitat Autònoma de Barcelona
Departament d'Art
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain
Tél. 93 581 13 70
Fax 93 581 20 01

Subscripció i administració

Universitat Autònoma de Barcelona
Servei de Publicacions
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain
Tél. 93 581 17 15
Fax 93 581 32 39

Intercanvi

Universitat Autònoma de Barcelona
Servei de Biblioteques
Secció d'Intercanvi de Publicacions
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain

Maquetació

Ana I. Entenza

Impressió

Mozart art

Edició

Universitat Autònoma de Barcelona
Servei de Publicacions
08193 Bellaterra (Barcelona). Spain
Tél. 93 581 21 31
Fax 93 581 32 39
www.uab.cat/publicacions
sp@uab.es

ISSN 1135-9722 (imprès)
ISSN 2014-8798 (en línia)
Dipòsit legal: B. 5436-1996
Imprès a Catalunya
Printed in Spain

LOCVS AMCENVS pot consultar-se en línia a: <http://ddd.uab.cat/record/27>

Il·lustració de la coberta: adaptació d'un motiu gràfic del llibre d'Alfons Maseras, *Èglogues*,
Barcelona: Oliva de Vilanova, 1918, el qual s'inspirà en el conegut relleu del *Tron Ludovisi*
del Museu de les Termes de Roma.

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresos la
reprografia, el tractament informàtic i la distribució d'exemplars mitjançant lloguer és rigo-
rosament prohibida sense l'autorització escrita dels titulars del «copyright», i estarà sotmesa
a les sancions establertes a la Llei. S'autoritza la reproducció de l'índex i dels resums sempre
que n'aparegui la procedència.

Encara que el català és la llengua oficial de LOCVS AMCENVS no traslladem a aquesta llengua
ni les paraules claus, ni els resums dels articles escrits en altres llengües.

Les opinions expressades, a excepció dels editorials, són d'exclusiva responsabilitats dels
seus autors.

Aquesta revista es regeix pel sistema de censors.

La publicació d'aquest volum ha rebut un ajut econòmic de:

Fundació
BancSabadell



LOCVS AMŒNVS

Butlleta de subscripció

Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona

Apartat postal 20. 08193 Bellaterra (Barcelona). Spain

Tel. (3) 581 17 15. Fax (3) 581 20 00

Nom i cognoms

Institució

Direcció

Població CP

Província País

Telèfon NIF

Vull subscriure'm a la revista LOCVS AMŒNVS a partir del número

· Subscripció anual d'un volum: 6.500 pta.

Despeses d'enviament

Tots els enviaments incrementaran el seu preu d'acord amb les tarifes de correus.

Forma de pagament

☐ Contra reembors

☐ Domiciliació bancària

☐ Targetes: ☐ Visa

Núm. de targeta

☐ Mastercard

Data de caducitat

Data

Signatura

Domiciliació bancària

Senyors,

Els agrairé que, a partir d'aquesta data, fins a nova ordre, atenguin amb càrrec al meu comte els rebuts que a nom meu presenti la revista LOCVS AMŒNVS del Servei de Publicacions de la Universitat Autònoma de Barcelona.

Nom del titular

Banc/Caixa Codi

Agència Codi

Numero del compte corrent o de la llibreta

Adreça

Població Província CP

Data

Signatura

Normes per al lliurament d'originals

Presentació del text: s'ha de lliurar en suport informàtic. S'admeten documents de Macintosh i de PC compatibles i es recomana que es faci servir com a processador de textos una versió de Word. A més, caldrà lliurar una impressió en paper exactament igual al contingut de l'arxiu informàtic. La còpia impresa es farà a una sola cara i a doble espai, en pàgines numerades.

Els títols dels articles seran tan breus com sigui possible, encara que ocasionalment podran anar seguits d'un subtítol. No apareixerà en el títol cap puntuació (coma, punt i seguit, dos punts), llevat de punt i coma, i sols en casos excepcionals. A sota del títol es consignarà el nom i els cognoms de l'autor, el nom de la universitat o institució en què treballa i una adreça —preferentment electrònica.

En el mateix disquet s'afegirà un segon document que ha d'incloure un resum del contingut de l'article (10-20 línies) i un mínim de tres paraules clau que permetin identificar fàcilment el tema de l'article (es recomana que aquestes paraules siguin diferents dels termes que ja apareguin en el títol). Així mateix, es lliuraran les traduccions a l'anglès del títol, del resum i de les paraules clau.

Contingut: l'extensió màxima dels articles és de 40 folis o DIN-A4 normalitzats. S'admeten notes curtes i ressenyes d'exposicions o de publicacions. En tot cas, l'acceptació d'originals és responsabilitat del consell de redacció, després de la valoració que en facin els membres del comitè científic, quan escaigui.

El nombre d'il·lustracions serà proporcional a l'extensió del text (aproximadament, una il·lustració cada quatre folis). Es lliuraran en forma de diapositiva, de fotografia positivada o de plànols sobre paper, sempre de bona qualitat. Totes les il·lustracions s'anomenaran «figura», sense discriminar segons el seu tipus (fotografia, dibuix, mapa, etc.), es numeraran correlativament en el mateix ordre en què són citades al text, i a dins del text es farà una remissió expressa a la il·lustració (vegeu figura 1) o (figura 1) o «en la figura 1 ...». El Servei de Publicacions de la UAB exercirà la seva potestat per admetre o rebutjar les il·lustracions, en particular quan tinguin suport magnètic, reservat sempre a plànols o imatges escanejades amb alta resolució. S'ha de tenir present que, en no estar impresa la revista en color, totes les il·lustracions s'hauran de convertir en imatges en blanc i negre; per tant, encara que s'acceptin altres formats, el preferible seran fotografies o dibuixos en blanc i negre ben contrastats. Si alguna il·lustració té escales, aquestes han de ser gràfiques, mai numèriques, ja que la proporció s'altera en ajustar la mida definitiva de publicació a la revista. Tots els elements gràfics van acompanyats d'un peu que els identifica (exemple: Figura 1. Jaume Huguet, *Retaule de Sant Agustí*. MNAC, Barcelona). La relació d'il·lustracions, amb els peus corresponents, es lliurarà impresa en paper i com a tercer document del disquet informàtic.

La cursiva s'usarà només per realçar o emfasitzar un concepte o un fragment del text. En canvi, no s'admeten la negreta ni les majúscules amb aquesta funció. Les citacions d'altres autors van entre cometes, en rodona i enmig del text, excepte quan són més extenses, que aniran separades en un paràgraf independent.

S'escriuran inicials majúscules solament quan són normatives ortogràficament, mai per emfasitzar, i per distingir la funció en casos diferents d'un mateix nom: «sant Joan, per al nom de la persona», «*Sant Joan*, per al títol d'una obra» i «Sant Joan, per al nom d'una església».

Tanmateix, s'escriuran majúscules o minúscules segons els costums de cada llengua: «antiguitat», «edat mitjana», «edat moderna», «gòtic» o

«romànic», però «Renaixement», «Il·lustració», si escrivim en català o en castellà; si escrivim en una altra llengua, cal canviar i atènyer-se a la seva convenció.

Notes a peu de pàgina: l'autor les col·locarà juntes, al final del text. Les crides són xifres àrabiques volades; quan coincideixin, aniran davant del signe de puntuació. Les notes poden ser bibliogràfiques o de contingut; en aquest últim cas, es recomana abreviar-ne l'extensió.

Bibliografia: llevat de casos excepcionals, els articles no aniran seguits d'una relació bibliogràfica al final. Per tant, les referències bibliogràfiques s'incorporen a les notes a peu de pàgina. El nom dels autors apareix amb la inicial i el seu cognom en majúscules (exemple: J. M. MADURELL); si el nom propi s'escriu complet, solament serà majúscula la inicial (Josep Maria MADURELL); el títol dels llibres, en cursiva (exemple: M. FULLANA, *Diccionari de l'art i dels oficis de la construcció*), i el títol dels articles, en rodona i entre cometes, mentre que els noms de revista van en cursiva (exemple: J. MAS, «Notes d'escultors antics a Catalunya», *Boletín de la Real Academia de Buenas Letras*). Les dades van separades sempre per comes, a més del parèntesi per a l'any d'edició d'una revista (exemple: J. S. ACKERMAN, «Architectural practice in the Italian Renaissance», *Journal of the Society of Architectural Historians*, 13 /3 (1954), p. 3-10). Si els autors són dos o més, caldrà separar el seu nom amb punt i coma. No caldrà fer constar l'editorial que ha publicat un llibre. Tots els elements de la bibliografia s'escriuen en la llengua original, exceptuat el nom de la ciutat d'edició, que s'escriu en el mateix idioma que el text presentat, sempre que sigui possible (exemple: Londres, Florència, París, Nova York, Tolosa de Llenguadoc, etc.). Per als dubtes o per a més informació, vegeu el fullet editat pel Gabinet de Llengua Catalana de la UAB, *Les referències i les citacions bibliogràfiques, les notes i els índexs*, Bellaterra, 1995.

Les expressions llatines del tipus «op. cit.», «cf.», «idem», «ibidem», «infra», «supra», «et al.» i totes aquelles similars que poden ser interpretades com a «fórmules» s'escriuran en rodona i amb accent, quan escaigui: «ídem», «ibídem». Les abreviatures es faran sempre tan curtes com sigui possible i s'usarà una sola lletra tant per al singular com per al plural («p.» i no «pp.», «f.» i no «ff.»).

En general, el primer cop que se cita una obra, se n'ha de fer una citació al més completa possible (Huber O. GILLOT, *La Querelle des Anciens et des Moderns en France*, Ginebra, Slatkine Reprints, 1968); en citacions posteriors, n'hi ha prou amb les primeres paraules del títol seguides de la pàgina (*La Querelle...*, p. 85), o afegint-hi el cognom i l'any, si són rellevants (GILLOT, *La Querelle...*, 1968, p. 85).

Proves: els autors podran veure dues proves del seu original, encara que només les segones mostren el text i les il·lustracions ja compaginat. Tanmateix, només s'admetran correccions de les primeres proves, mentre que en les segones les rectificacions es reservaran a errors flagrants o a detalls d'importància substancial. Es demana, per tant, una màxima diligència a l'hora de corregir les primeres proves.

Autorització: pel sol fet d'entregar un text per a la seva publicació a *Locus Amoenus*, l'autor està donant l'autorització i cedint els drets de publicació a la revista, sense necessitat de cap altre contracte o permís d'edició. Com a contraprestació i únic pagament —excepte un acord escrit que estipuli condicions diferents—, l'autor rebrà gratuïtament un exemplar del número de la revista en què surti publicat el treball, més 25 separats del seu article. L'obtenció dels permisos per reproduir les il·lustracions, quan siguin necessaris, és responsabilitat exclusiva de l'autor de l'article.

Índex

LOCVS AMCENVS

Núm. 11, p. 1-282, 2011-2012

ISSN 1135-9722 (imprès)

ISSN 2014-8798 (en línia)

Les paraules clau són en llenguatge lliure.

S'autoritza la reproducció dels resums i de l'índex.

<http://ddd.uab.cat/record/27>

- | | | | |
|-----------|---|-----------|--|
| 4 - 6 | Editorial
Turisme i patrimoni, una oportunitat | | de la catedral de Santiago de Compostela.
Proporción y simetría según el canónigo
José de Vega y Verdugo (1656-1657) |
| 7 - 17 | Rosa Vázquez Santos
Las monedas de la ceca compostelana,
¿una clave para la reconstrucción
de los ciclos pictóricos medievales
de la catedral de Santiago? | 171 - 180 | Miquela Forteza Oliver
El programa teológico-docente
de las pinturas murales de dos
conventos franciscanos
de época moderna en Mallorca |
| 19 - 53 | Guadaira Macías i Rafael Cornudella
Bernat Martorell i la llegenda
de Sant Jordi. Del retaule als brodats | 181 - 192 | Marià Carbonell Buades
Qüestió de gust. Una visita
a Barcelona de l'auditor de la Rota
Antoni Despuig, l'any 1785 |
| 55 - 77 | Miquela Sacarès Taberner
«Dispositor sum sanitatis»,
el sepulcre de Ramon Llull | 193 - 213 | Sofia Mata de la Cruz
Los avatares de la catedral
de Tarragona entre 1808 y 1813 |
| 79 - 96 | Mercedes Gómez-Ferrer
Los Falcó, una familia de pintores
en la Valencia del siglo XVI | 215 - 224 | Jordi de Nadal
<i>Jacob rep la túnica ensangonada del seu fill
Josep</i> (1842), de Pelegrí Clavé (1811-1880),
una peça clau del natzarenisme català |
| 97 - 127 | Joan Bosch Ballbona
El periple pictòric d'un pintor milanès
a Catalunya: Joan Baptista Toscano,
actiu entre 1599 i 1617 | 225 - 256 | Francesc M. Quílez i Corella
Ramon Martí Alsina: entre la inercia
romàntica y la pulsión realista. Lecturas
interpretativas para un escenario
pictórico ecléctico |
| 129 - 149 | Sabina de Cavi
Nuove fonti per l'iconografia equestre
del Salón de los Reinos di Velázquez
al Buen Retiro (1628-1634/35) | 257 - 282 | Albert Arnavat
Fortuny i Reus.
La construcció d'un mite (I) |
| 151 - 169 | Miguel Taín Guzmán
Vitruvio y Borromeo en la capilla mayor | | |